



VILLA ANNA

 | 

Villa Anna, via Vicenza 10 – 33054 Lignano Sabbiadoro (UD) –
Tel. +39 0431 194 5306 – Cell. +39 346 630 4147 – info@villaannalignano.it – www.villaannalignano.it


APPARTAMENTI TRILOCALI 3-Zimmer-Wohnungen 3-room-apartments	Pre e post stagione	18/04-21/04 25/04-29/04 02/05-25/05 29/05-01/06 10/09-30/09	15/04-17/04 22/04-24/04 30/04/01/05	26/05-28/05 06/06-15/06 19/06-24/06 03/09-09/09	02/06-05/06 16/06-18/06 25/06-01/07 27/08-02/09	02/07-05/08 20/08-26/08	06/08-19/08
WHITE	€ 160/180	€ 170	€ 180	€ 200	€ 220	€ 230	€ 260
SAND	€ 170/190	€ 180	€ 190	€ 210	€ 230	€ 240	€ 270
GOLD	€ 180/200	€ 190	€ 200	€ 220	€ 240	€ 250	€ 280

I prezzi sopraindicati si intendono al giorno e per appartamento. Max 6 persone per trilocale. La tassa di soggiorno non è inclusa. I prezzi sono indicativi e possono subire variazioni. Nella determinazione del numero dei posti letto i bambini e neonati sono considerati come gli adulti. Servizi inclusi: lenzuola e asciugamani (cambio settimanale), pulizia finale (escluso angolo cottura) e 1 posto auto.




Alle oben genannten Preise verstehen sich pro Wohnung und Tag. Max 6 Personen pro Wohnung. Ortstaxe nicht im Preis inkludiert. Die Preise sind indikativ und können Variationen unterliegen. Bei der Bestimmung der Bettenzahl gelten Kinder, auch Kleinkinder, wie Erwachsene. Inbegriffene Leistungen: Bettwäsche und Handtücher (wöchentlicher Wechsel), Endreinigung (ausgenommen Küchenzeile) und 1 Parkplatz.

The above prices are per day and apartment. Max 6 people per apartment. City tax is not included. The prices are indicative and may vary. In defining the number of beds, children and babies are considered as adults. Included facilities: bed linen and towels (weekly change), final cleaning (excluded kitchenette) and 1 parking place.




Dotazioni degli appartamenti - Ausstattung der Apartments - Equipment of the apartments

	Aria condizionata Klimaanlage Air conditioning		Cassaforte in camera Safe im Zimmer Safe in the room		Macchina del caffè Nespresso® Nespresso®-Kaffeemaschine Nespresso® coffee machine
	Bagno con box doccia Bad mit Duschkabine Bathroom with shower box		Bollitore Wasserkocher Kettle		Microonde Mikrowelle Microwave
	Terrazza arredata con mobili da esterno Terrasse mit Gartenmöbeln ausgestattet Terrace with outdoor furniture		Lavastoviglie Geschirrspülmaschine Dishwasher		Phon in bagno Haarföhn im Bad Hairdryer in the bathroom
	Wi-Fi WLAN Free Internet connection		TV-SAT TV mit Satellitenempfang TV-SAT		1 posto auto numerato 1 nummerierter Parkplatz 1 numbered parking place
	Lavatrice Waschmaschine Washing machine		Stendibiancheria Wäscheständer Clothesline		Ferro da stiro Bügeleisen Iron

Servizi sempre gratuiti - Kostenlose Leistungen - Free services

	1 Seggiolone 1 Hochstuhl 1 High chair		1 Vaschetta per il bagno dei neonati 1 Baby-Badewanne 1 Baby bathtub		1 Spondina per il letto 1 Rausfallschutz für das Bett 1 Edge for the bed
--	---	---	--	---	--

Servizi a pagamento - Kostenpflichtige Leistungen – Chargeable services

	Culla: con biancheria, da richiedere al momento della prenotazione, € 8,00 a notte Gitterbett: mit Bettwäsche, bei der Buchung anzufordern, € 8,00 pro Nacht Baby bed: with bed linen, to be requested at the moment of booking, € 8,00 per night
	1 animale domestico di piccola taglia, da segnalare alla prenotazione e soggetto ad approvazione della Direzione: € 10,00 al giorno ad animale 1 kleines Haustier, das bei der Reservierung angemeldet und von der Direktion genehmigt werden muss: € 10,00 pro Tag pro Haustier 1 small pet to be announced at the time of reservation and approved by the management: € 10,00 per day per pet.
	Servizio spiaggia al giorno (1 ombrellone con 2 lettini, su disponibilità): maggio-giugno-settembre € 10,00 / luglio-agosto € 12,00 Strandservice pro Tag (1 Sonnenschirm und 2 Sonnenliegen, nach Verfügbarkeit): Mai-Juni-September € 10,00 / Juli-August € 12,00 Beach service per day (1 sun umbrella with 2 sunbeds, upon availability): May-June-September € 10,00 / July-August € 12,00

CONDIZIONI GENERALI - ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN - GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. PRENOTAZIONE

La prenotazione è da intendersi definitivamente confermata solo al ricevimento della "Lettera di Conferma" che Villa Anna spedisce immediatamente dopo aver ricevuto la caparra.

2. PAGAMENTO

Affinché la prenotazione si ritenga valida il cliente deve versare a titolo di caparra il 30% del canone d'affitto tramite bonifico bancario (eventuali spese o commissioni sono a carico del mittente), pagamento on line con carta di credito (circuiti VISA o MasterCard) sul nostro sito www.villaannalignano.it, o addebito diretto su carta di credito, entro 3 giorni dalla prenotazione. Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito internet. Il saldo del canone d'affitto dovrà essere pagato all'arrivo in contanti (per importi inferiori a €1.990,00), via bancomat o carta di credito (circuiti VISA e MasterCard).

3. CONDIZIONI DI CANCELLAZIONE

Per una cancellazione fino a 30 giorni prima della data di arrivo potrete ricevere un buono dell'importo totale già versato, valido per una prenotazione da effettuare nell'anno in corso oppure unicamente per quello successivo presso la nostra struttura. Per una cancellazione successiva, la caparra verrà persa. In caso di partenza anticipata, arrivo ritardato o mancata presentazione sarà dovuto il 100% del prezzo concordato. Per ulteriori informazioni visita la pagina dedicata sul nostro sito www.villaannalignano.it/condizioni/

4. ARRIVO

L'occupazione dell'appartamento deve avvenire nel giorno stabilito tra le ore 16:00 e le 20:00. In caso di ritardo si prega di avvisare tempestivamente Villa Anna (+39 0431 194 5306). Diversamente, l'appartamento sarà tenuto a disposizione solo per un altro giorno. All'arrivo dovranno essere esibiti, per la registrazione, i documenti d'identità di tutte le persone che occuperanno l'appartamento, minori inclusi.

5. NORME DI SOGGIORNO

È vietato ospitare più persone (bambini compresi) di quante indicate nella nostra lettera di conferma, ogni variazione deve essere comunicata e accettata dalla Direzione. È possibile portare con sé piccoli animali domestici solo se in precedenza comunicati ed autorizzati dalla Direzione. Tutti gli ospiti sono tenuti a rispettare il regolamento di Villa Anna e ad osservare le comuni norme relative alla quiete soprattutto nelle ore pomeridiane e notturne.

6. CAUZIONE

Il Cliente si impegna ad avere la massima cura dell'appartamento e delle apparecchiature domestiche (stoviglie, frigorifero, materassi, ecc.). Reclami per quanto riguarda lo stato dell'appartamento e dell'inventario verranno accettati soltanto entro le 4 ore successive all'arrivo. Eventuali rotture e danneggiamenti devono essere risarciti. A garanzia del puntuale rispetto di tutte le norme comportamentali e di manutenzione e corretto uso dell'appartamento, a discrezione della Direzione, al momento del ritiro delle chiavi, potrà essere richiesta una cauzione, da depositare in contanti. Detta cauzione viene restituita il giorno di partenza dopo aver accertato il buono stato dell'appartamento.

7. PARTENZA

L'appartamento e annesso posto auto devono essere lasciati libero entro le ore 9:30 del mattino del giorno stabilito, per consentire al nostro personale di controllare lo stato di conservazione e pulizia. Nel caso in cui il Cliente anticipi la propria partenza, rispetto al termine concordato, egli non ha diritto in nessun caso ad alcuna riduzione del canone, conseguentemente non potrà chiedere la restituzione di quanto versato.

8. RESPONSABILITÀ DELLA STRUTTURA

Nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Villa Anna per eventuali rotture, infortuni, smarrimenti, furti, ritardi ed inconvenienti in genere che si dovessero verificare nell'appartamento. Villa Anna presta, comunque, i propri servizi per aiutare a risolvere eventuali problemi, fermo restando che eventuali comprovate richieste di risarcimento danni devono venire concordate direttamente sul posto. Per eventuali controversie legali, il Foro esclusivo competente è quello di Udine.

9. NORME PARTICOLARI

Villa Anna si riserva, in caso di imprevisti nell'assegnazione dell'appartamento prenotato, il diritto di sostituirlo con altro avente circa le medesime caratteristiche tipologiche. In tal caso, eventuali maggiori spese sono a carico di Villa Anna. **La richiesta di un particolare appartamento (numero, piano, orientamento, vista, ecc.) viene tenuta in considerazione, tuttavia non si fornisce alcuna relativa garanzia e non costituisce parte del contratto.** La descrizione della composizione dell'arredamento riportata nel catalogo, può eccezionalmente subire delle variazioni. Si informa la gentile clientela che il personale autorizzato di Villa Anna può entrare negli appartamenti per le pulizie e per eventuali riparazioni o manutenzioni anche in assenza degli inquilini.

10. ACCETTAZIONE

All'atto della prenotazione il locatario accetta espressamente tutte le condizioni qui esposte.

1. BUCHUNG

Die Reservierung gilt erst nach Erhalt der "Buchungsbestätigung", die Villa Anna unmittelbar nach Erhalt der geleisteten Anzahlung verschickt, als definitiv bestätigt.

2. ZAHLUNG

Damit die Buchung gültig wird, muss der Kunde eine Anzahlung von 30% der Gesamtmiete per Banküberweisung (Gebühren oder Provisionen sind vom Auftraggeber der Überweisung zu zahlen) oder Online-Zahlung per Kreditkarte (VISA oder MasterCard) auf unserer Website www.villaannalignano.it zahlen oder direkte Zahlung mit Kreditkartennummer. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website. innerhalb von 3 Tagen ab Buchung. Der Restbetrag der Miete ist bei der Ankunft in bar (bei Beträgen unter €1.990,00), per Bankomat oder Kreditkarte (VISA- und MasterCard) zu begleichen.

3. STORNIERUNGSBEDINGUNGEN

Bei einer Stornierung von bis zu 30 Tagen vor dem Ankunftsdatum können Sie einen Gutschein in Höhe des bereits gezahlten Betrags erhalten, der für eine Reservierung gilt, die im laufenden oder nächsten Jahr in einer unserer Strukturen vorgenommen wird. Bei einer späteren Stornierung geht die Anzahlung verloren. Bei vorzeitiger Abreise, verspäteter Ankunft oder Nichterscheinen werden 100% des vereinbarten Preises fällig. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite de.villaannalignano.it/bedingungen

4. ANREISE

Das Appartement muss am Anreisetag Tag zwischen 16:00 und 20:00 Uhr bezogen werden. Bei Verspätungen benachrichtigen Sie bitte umgehend das Villa Anna (+39 0431 194 5306). Andernfalls wird das Appartement nur für einen weiteren Tag zur Verfügung gehalten. Bei der Ankunft sind die Ausweise aller Personen (auch Kinder), die die Wohnung belegen, zur Registrierung vorzulegen.

5. AUFENTHALTSREGELN

Es ist verboten, mehr Personen (einschließlich Kinder) unterzubringen, als in unserem Bestätigungsschreiben angegeben, jede Änderung muss mitgeteilt und vom Management akzeptiert werden. Es ist möglich, kleine Haustiere mitzubringen, nur wenn dies vorher von der Geschäftsleitung genehmigt wurde. Alle Gäste sind verpflichtet, die Regeln des Villa Anna zu beachten und die allgemeinen Regeln der Ruhe, insbesondere am Nachmittag und in der Nacht, einzuhalten.

6. ANZAHLUNG

Der Kunde verpflichtet sich, die Wohnung und die Ausstattung der Unterkunft (Geschirr, Kühlschrank, Matratzen, etc.) mit größter Sorgfalt zu behandeln. Reklamationen über den Zustand der Wohnung und des Inventars werden nur innerhalb von 4 Stunden nach der Ankunft akzeptiert. Jegliche Mängel oder Beschädigungen sind zu ersetzen. Als Garantie für die pünktliche Einhaltung aller Verhaltens- und Wartungsregeln und die ordnungsgemäße Nutzung der Wohnung kann nach Ermessen der Direktion zum Zeitpunkt der Schlüsselübergabe eine Kaution, in bar zu hinterlegen, verlangt werden. Diese Kaution wird am Tag der Abreise nach Überprüfung des ordentlichen Zustands der Unterkunft zurückgezahlt.

7. ABREISE

Die Wohnung und der entsprechende Parkplatz müssen am Morgen des vereinbarten Tages bis 9:30 Uhr geräumt sein, damit unser Personal den Erhaltungszustand und die Sauberkeit überprüfen kann. Für den Fall, dass der Kunde seine Abreise im Vergleich zur vereinbarten Laufzeit vorwegnimmt, hat er in keinem Fall Anspruch auf eine Herabsetzung der Gebühr, so dass er die Rückgabe des gezahlten Betrages nicht verlangen kann.

8. VERANWORTUNGSPFLICHT

Das Villa Anna übernimmt keine Verantwortung für Schäden, Unfälle, Verlust, Diebstahl, Verspätung oder sonstige Unannehmlichkeiten, die in der Wohnung auftreten könnten. Das Aparthotel Adriatica steht bei der Lösung von Problemen gerne zur Verfügung; ein eventueller Schadenersatzanspruch muss direkt vor Ort angefordert und vereinbart werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten ist ausschließlich das Gericht in Udine zuständig.

9. BESONDERHEITEN

Villa Anna behält sich das Recht vor, im Falle unvorhergesehener Zwischenfälle, dem Gast ein ähnliches Apartment, mit gleichwertigen Eigenschaften, zu reservieren. Eventuelle Mehrkosten gehen zu Lasten von Villa Anna. **Die Anfrage für eine besondere Wohnung (Nummer, Etage, Ausrichtung, Blick usw.) wird berücksichtigt, jedoch besteht keine Garantie und ist somit nicht verbindlich.** Die Beschreibung der Zusammensetzung der Möbel in dem Apartment im Katalog kann ausnahmsweise geändert werden. Wir informieren unsere Gäste darüber, dass das autorisierte Personal der Villa Anna, für die Reinigung und für eventuelle Reparaturen auch in Abwesenheit der Mieter das Apartment betreten kann.

10. ANNAHME

Mit dem Buchungsvorgang akzeptiert der Mieter ausnahmslos alle hierin enthaltenen Bedingungen.

1. BOOKING

The reservation is to be considered definitively confirmed only upon receipt of the "Confirmation Letter" that Villa Anna will send immediately after receiving the deposit.

2. PAYMENT

In order for the reservation to be considered valid, the customer has to pay 30% of the whole amount by bank transfer (any fees or commissions have to be paid by the sender), online payment by credit card (VISA or MasterCard) on our website www.villaannalignano.it or direct payment with credit card number, within 3 days from booking. For more information visit our website. The rest of the amount has to be paid on the arrival in cash (for amounts less than €1.990,00), via debit card or credit card (Visa and MasterCard).

3. CANCELLATION

For a cancellation up to 30 days before the arrival date you can receive a voucher of the total amount already paid, valid for a reservation to be made in the current year or only for the next one at our facility. For a later cancellation, the deposit will be lost. In case of early departure, late arrival or no-show 100% of the agreed price will be due. For more information visit our website en.villaannalignano.it/conditions

4. ARRIVAL

On the arrival date the apartment must be occupied between 16:00 and 20:00 o'clock. In case of delay, please inform immediately the Villa Anna (+39 0431 194 5306). Otherwise, the apartment will only be available for another day. Upon arrival, the identity cards of all persons occupying the apartment must be presented for the registration.

5. RULES OF STAY

It is forbidden to accommodate more people (including children) than indicated in our Confirmation letter, any change must be communicated and accepted by the management. It is possible to bring small pets with you only if previously communicated and authorized by the Management. All guests are required to comply with the rules of the Villa Anna and to observe the common rules on quiet especially in the afternoon and during night.

6. DEPOSIT

The Client obliges to treat the apartment and household equipment (crockery, refrigerator, mattresses, etc.) with utmost care. Complaints regarding the condition of the apartment and inventory will be accepted only within 4 hours from the arrival. Any defect or damage must be compensated. As a guarantee of the punctual respect of all the rules of conduct and maintenance and correct use of the apartment, at the discretion of the Management, at the time of collection of the keys, a deposit, to be paid in cash, may be required. This deposit will be returned on the day of departure after checking the good condition of the apartment.

7. DEPARTURE

The apartment and the corresponding parking place have to be vacated by 9:30 am on the agreed day, to allow our staff to check the state of conservation and cleanliness. In case that the customer anticipates his departure, compared to the agreed term, he has no right to any reduction of the fee, consequently he cannot ask for the refund of the amount paid.

8. LIABILITIES OF THE APARTHOTEL ADRIATICA

No responsibility can be given to the Villa Anna in case of breakage, losses, thefts, delays and inconveniences in general occurred in the flat. The Villa Anna provides its services to help solve any problems, any request of compensation for damages must be agreed directly at the reception. For any legal disputes, the Forensic Court is Udine.

9. PARTICULAR RULES

In case of unexpected problems regarding the booked apartment, the Villa Anna has the right to change the apartment with another one of similar type. In case of extra charges, they are at Villa Anna's expense. **Requests of a particular apartment (number, floor, exposition, view etc.) will be considered, but not guaranteed and cannot be accepted as a part of the rental contract.** The description of the composition of the equipment of the flat on the catalogue, in exceptional cases, can be different. We inform our guests that the authorized staff of Villa Anna can enter in the apartments for cleaning and for repairs or maintenance even in the absence of the tenant.

10. ACCEPTANCE

By booking, the guest accepts voluntarily the conditions as written above.